

近代中國史料叢刊第十七輯
沈雲龍主編

止室筆記

陳錄著

文海出版社印行

止室筆記

序

漢置郎將本護南庭唐建都府初臣北漠撫馭不久鞠爲戎荒回紇憂斯時通聘問書使往復皆如敵體非臣僕也有清臺興內蒙賓服外喀爾喀雖通使貢羈縻而已準部陸梁喀族不國三部內徙附牧多倫北巡累駕撫如赤子噶丹旣殛乃復故封二百年來恪守禮法延光西域時紀絕通開元東蕃每忘姻媾固不及也文清綬服始有所記光澤備乘意非專屬治戎索者怒焉病之三方約定局勢異前任先都護皇華兩出首佩寵章信洽翔泳著有庫倫恰克圖日記兩帙一字爭詰蓋倣鄭公萬里款附豈異定遠尉佗去號功邁陸賈毗伽受冊禮軼王翊顏行不抗賓享來同以視回夏所勝猶夥高昌之記但述行程蒙詔之書未詳政略先河之導厥賴斯編寶善之集式光來葉貞觀稜威突利入侍大中稱治沙州日歸後有作者本指所寄乃非虛也江寧吳廷燮

序

止室筆記序



序

吾友陳任先都護。既與俄蒙會議於恰克圖。又有奉使庫倫之命。成止室筆記四卷。書成命余叙之。余老矣。榆關居庸。近在咫尺。尙未窺足一游。矧荒寒不毛之庫倫。去京師數千里哉。然就使事言之。任先較諸唐大曆三四年中。蕭昕董晉之面折回紇。雖也。代宗兵力尙足以抗北庭。故蕭董二使。兩抗回紇。尙不敢逞。以回紇無他援。但與唐爲敵國。今之庫倫。則俄人處其肘腋。鼻息一仰之俄。蒙既亢蹇不可觸忤。一罪蒙。卽所以仇俄。所謂使事之難。在此也。按清康熙二十八年十二月乙亥。領侍衛內大臣索額圖。奏稱。臣等抵尼布潮城。與鄂羅斯國來使費要多羅。額禮克謝會議。彼初猶以尼布潮雅克薩爲所拓之地。臣細述其原委。斥其侵犯。遂出地圖。議分界事宜。共相盟誓。永歸和好。遂於格爾必齊河立碑。大興安之南屬中國。大興安之北屬鄂羅斯。嗚呼。今之界址安在耶。腹地且不之保。矧在外蒙。且康熙之朝。兵力非少弱也。三藩甫定。趙良棟王進寶。雖以綠營勝。然八旗精銳。尙駐陪京。而準部噶爾丹藉口於喀爾喀。土謝圖汗澤卜

尊丹巴胡土克圖等。殺噶爾丹之弟多爾濟札卜。於是捲土入寇。聖祖用兵連年。追逐沙漠間。我出則彼入。或馳突十餘日。不見一虜。僅乃勝之。三十七年秋七月。大臣議奏。俟侍讀學士喇錫。取噶爾丹骸骨到京。照吳三桂粉骨揚灰例。搗爲細末。拋散通衢。塞卜騰巴爾珠爾。不當存留。斬梟後將首級。往示四十九旗。嗚呼。此舉一何可笑耶。今日文明國之殺人。有多於古昔數千萬倍者。而獨無戮尸之事。試問今日中國之力。能以施之噶爾丹者。施之於稱帝之活佛耶。然則任先折衝於樽俎之間。固有蕭昕董晉所萬難爲者。而任先之能見矣。余恆笑陳湯傳介子班超。以使者之力。殺賊名王。而漢廷尙有以爲能者。亦有斥其開邊釁者。然處之今日。將立興萬國之戎。寧所謂開邊釁止耶。須知國之所能立者。厥有二着。一尙道德之力。一則鎗礮耳。內治不足。則道德之力墮。外侮莫禦。則鎗礮之力微。尙欲以口舌之功。責之使者。使者欲與抗辯。樞廷已疑其多事。至辱蟻國體。則又斥使者之無能。當日曾劫剛繼崇地山之後。俄人頗以爲能者。以清方掃平江南。左文襄又能以重兵扼守荒服。北人莫測清之深淺。故使者尙不至

畏懼而失辭。今任先挈其參佐數人。入不測之地。尙能侃侃持正。未嘗尺寸爲威力所屈。及門王生景岐。悉心爲助。而任先深資其力。議卒得遂。嗚呼。以積弱之勢。能使天驕之子。稍就範圍。則其餘之得喪。可勿問矣。至旣爲都護。而蒙衆安之。旋以多病乞休。累請乃得遂。與余相見京師。把臂若慶再生。嗚呼。以任先之忠懇勇毅。天亦甚惜其才。詎忍絕其生入玉關之望耶。任先好學不倦。且將從余聽受周秦漢魏唐宋之文。余豈敢屈任先於弟子之列。然曾與同登秦岱。宿玉皇頂道院中。夜談垂曉。悉其生平蘊蓄。誠君子人也。觀其所爲文。質樸不尙翬。其視樓攻媿北行日錄如何。則不敢知。然較之漁洋蜀道驛程之記。有用也。丁巳八月閩縣林紆拜叙。

土室筆記序



序

古者環塞而居。百數十國。今約言之。不逾蒙藏二種而已。彼其大荒之壤。不毛之地。當無足動人歆羨。然已不能治。則受治於人。不得謂非天演之公例。蒙族強盛。千載於茲。昔日成吉思汗之武功。震動一世。曾幾何時。其子孫委靡蕭弱。迺至不可思議。吾瞻其朝。無一政之舉。吾行其野。無一業之勸。韋韜毳幕之外。一事不知。頑固污穢之風。一成不變。其國之爲國。如是固不俟與歐人接觸。識者已鄙其不足自存矣。或者謂蒙族之不能進化。有囿于天時地利者。寒帶之地。生殖不蕃。其居民之腦質心思。亦固滯而不能變動。重漠之外。交通阻絕。又無長江大河。以開放門戶。斯則風氣所不能灌輸。雖有聖智。無能爲力。夫此固一說矣。然二十年來。遠東輪軌環達蒙境。前清光宣間。邊吏亦悉力提倡新政。蒙人非無所見所聞。而渾渾噩噩。墨守其故。仍自若也。協約既成。彼中且獲有自治權。俄疲于戰事。未暇東略。正處激洗磨勵之時。而墨守其故。仍自若也。此其得謂人事之盡乎。抑不得謂之人事之盡乎。止室使者。今邊事之大家也。夙歲在恰

會議。曾紀折衝百苦之狀。以告世之失著於前而欲補牢於後者。今者使庫復成是書。其卓識深憂。固爲有目者共見。無待贅言。而並舞隨節兩葦。見聞較切。今證以是編。益覺其翔實精宏。言皆有物。蓋上極夫宗教興肇之源流。歷朝邊政之得失。中括夫官府委瑣之真相。外交局促之內容。下則道里流傳。社會風尚。靡不博采旁搜。參以己見。而特爲論定。則止室之爲是編也。非沾沾焉自矜著述。殆亦語重心長。有不能不掬示後人之故者乎。世之手是編者。勿以爲絕漠之臥遊。而以爲觀國之殷鑒。則得之矣。

歲在丁巳孟夏閩侯林萱籌謹序

自序

蒙古之地唐虞以前爲山戎葷粥在周爲獫狁在秦在漢爲匈奴在唐爲突厥爲回紇蠻獷慆悍叛服無常世爲中國患嚴尤曰匈奴爲害周得中策漢得下策秦無策焉揚雄曰匈奴本五帝所不能臣三王所不能制皆過言也顧未得其情耳蒙古種族習尙差近滿洲入關之初翕然相從終清之世無北顧憂者幾三百年可謂盛矣康熙雍正乾隆三朝綏邊之略炳炳皇皇已見於聖武游牧二書道成以降海禁大開西北之防漸弛蒙情亦隨之而移其機至漸而微駐蒙官吏輶軒之作寂然無聞其情復望卒至邊警一傳朝野眙聘莫知所措以數十年之蕩搖一旦發爲辛亥十月之變是時鬼域怪幻詭出無窮卽當局者如墜霧中議約旣竣蒙局再更制度悉改其國際之關係與夫自治之內幕知之者尤鮮此予所以譯述蒙古逸史又有止室筆記之作也予不文何敢侈然以著述自况之二書者前後相繩因果具在揭而出之蓋欲發蒙局二百餘年未發之覆以告世之治國聞者陳籙自序

止室筆記 自序



止室筆記

目錄

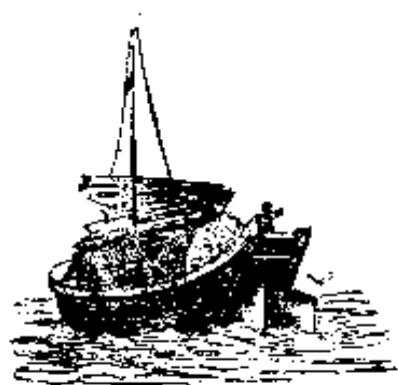
第一種

恰克圖議約日記一卷

第二種

奉使庫倫日記三卷

止室筆記目錄





孫 逸 仙 氏 幼 時 影 照



上那定本達寧希使專蒙外的議國克恰



外蒙總督寶善汗那木那蘇倫



外 國 獨 立 主 義 動 員 杭 建 多 國 濟



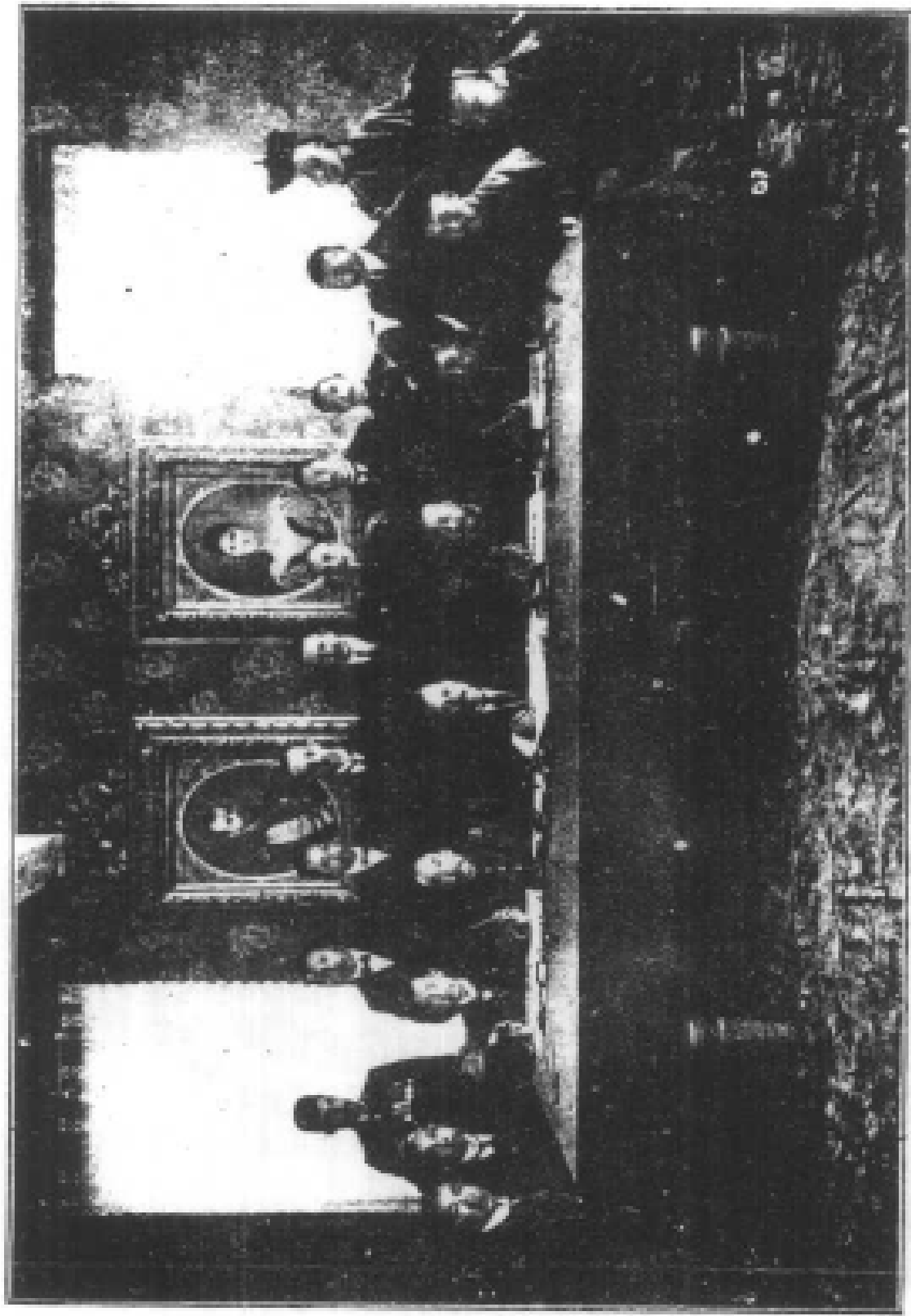
濟 南 多 林 軍 長 交 界 留 影



林那旺那汗原車長法司蒙尊

圖 約 滿 國 的 交 換 站





中國代表團在倫敦與英方代表會談



女 絹 佛



人 物 族 員 家 外

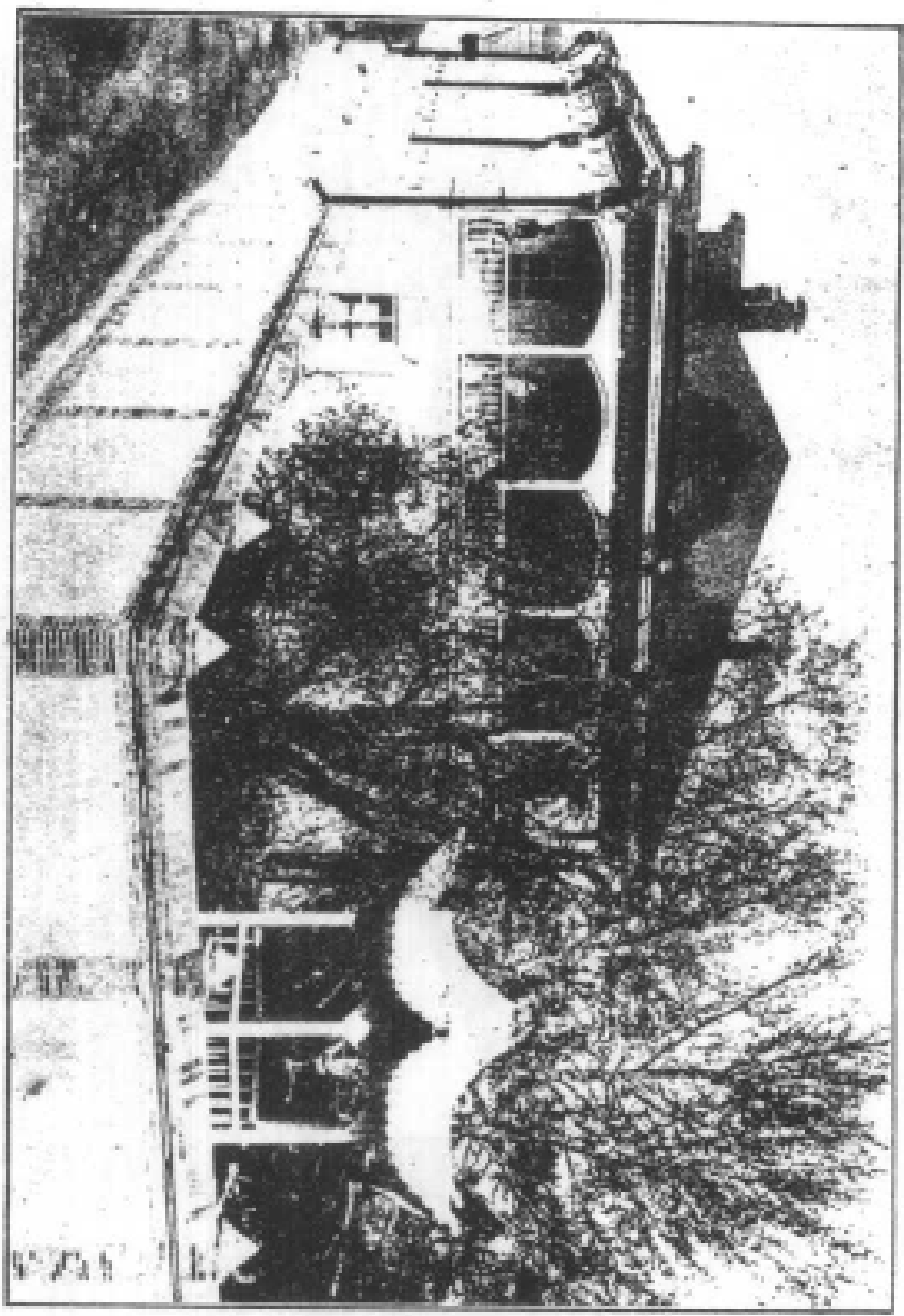


女 婦 童 外

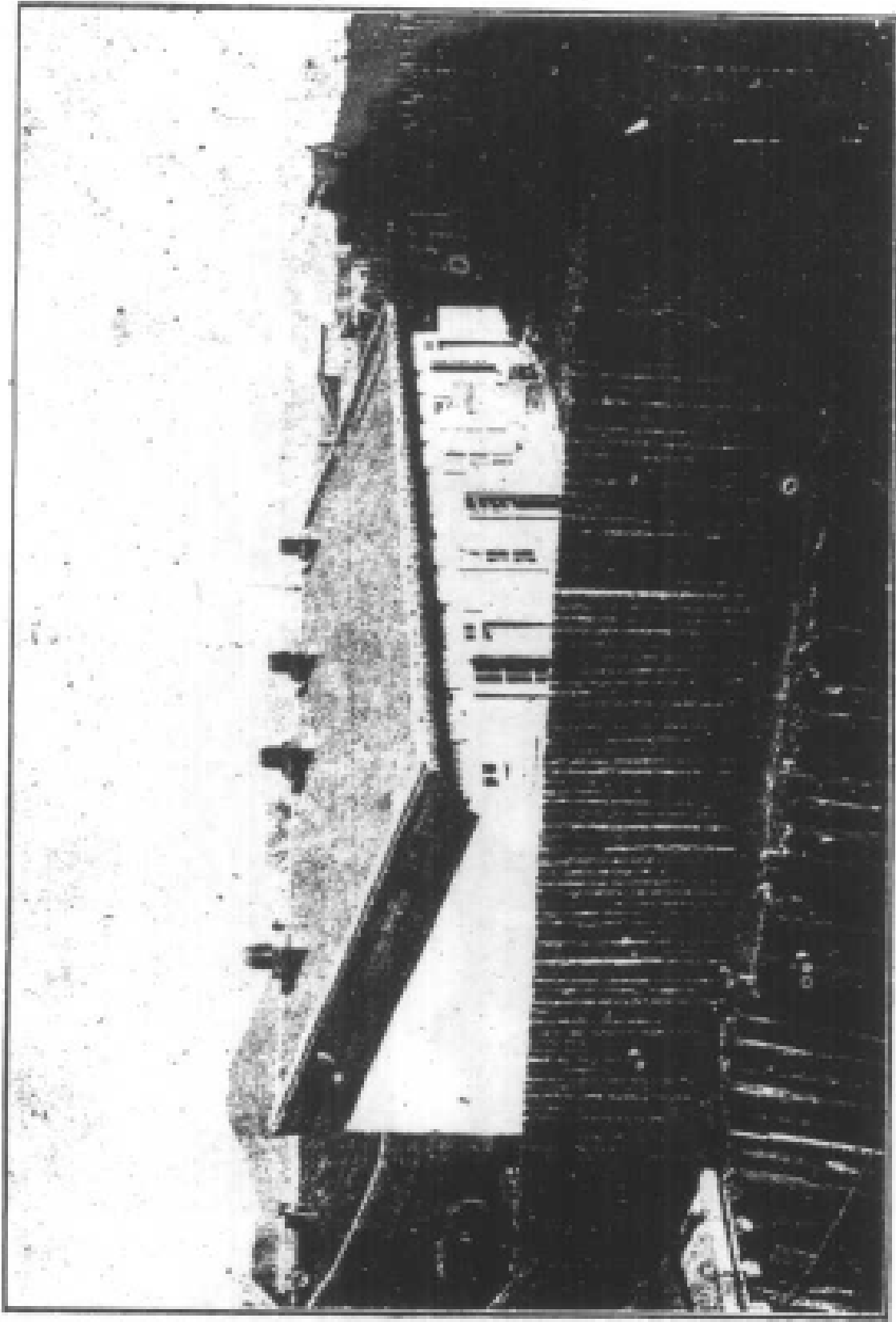


女 婦 蒙 內

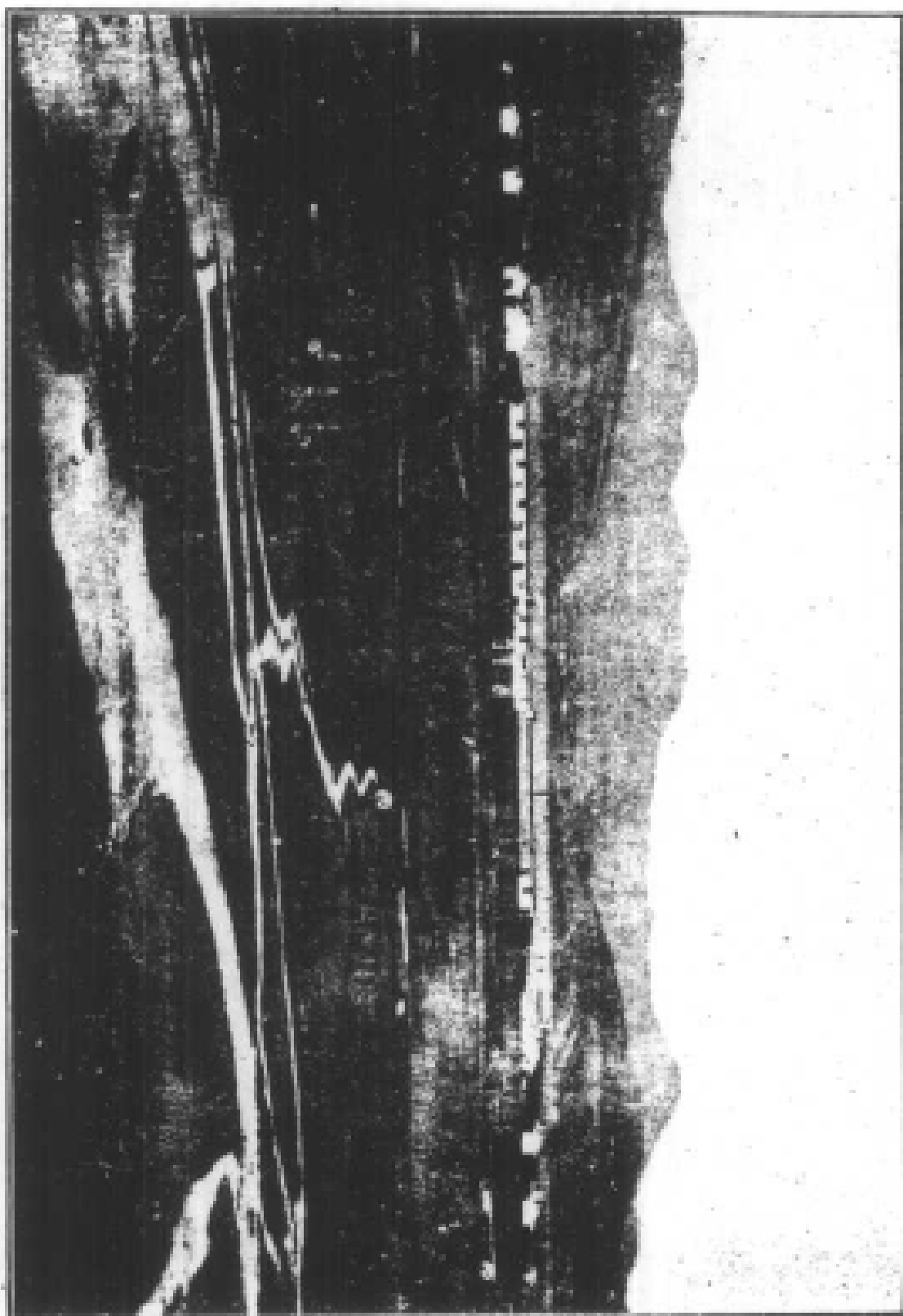
中華民國五年（一九一六年）廣東省立第一師學校



車輪公路局青島處(民國五年)新築



(建 新 年 五 國 民) 營 隊 街 使 運 膠



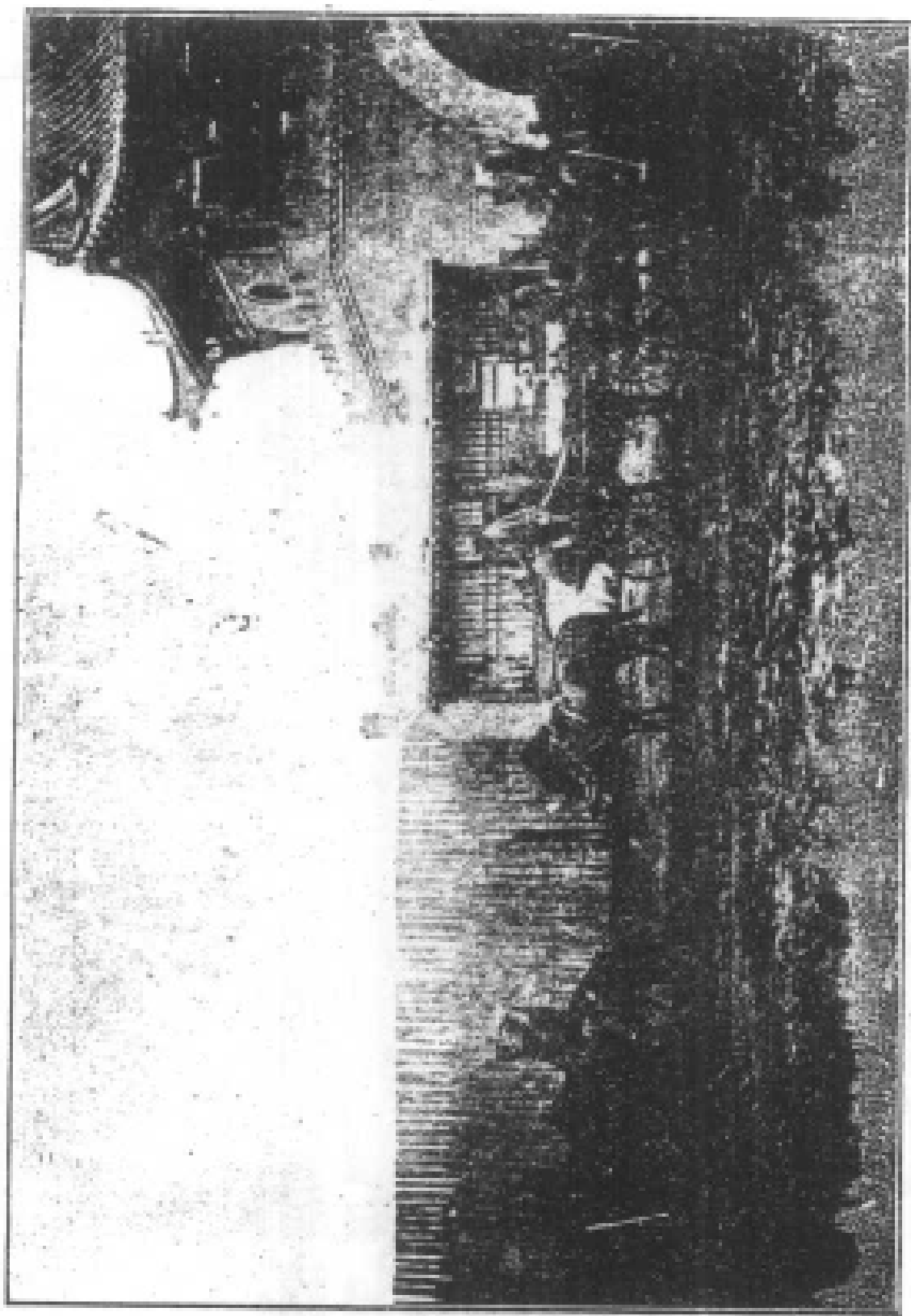


圖 城 真 頁 倫 庫

止室筆記第一種

閩縣陳 葆任先著

恰克圖議約日記

余自丁未冬由巴黎回國。濫廁京曹凡六載。無日不作西行之念。時政局多變。西行之念愈切。民國二年癸丑冬暮。拜墨西哥全權公使之命。私心竊慰。我國與墨西哥通商以來。設總領事一缺兼代辦。此次創立使館。余爲第一任公使。所有開辦一切。頭緒頗繁。羅致館員。尤應先行著手。遂呈調外交部科長胡振平充二等祕書。僉事胡襄充三等祕書。僉事許熊章充隨員。余弟主事鑄充主事。時鑄弟已補外交部出納科主事。故調之偕行。正在摒擋出京。外交總長孫慕韓君賈琦函約談事。孫君云。恰克圖中俄蒙會議在卽。外蒙交涉事件。爲君在政務司司長任內經辦之案。恐須勉爲一行。予再三固辭。孫君云。議約數月卽可蒞事。墨館開辦稍緩。無傷也。予不得已允之。三年甲寅一月二十七日。奉密令陳鑄充會議外蒙事件全權專使。西行之節。遂折而北矣。越數日

外交部令胡振平兼署墨館代辦。先行帶領館員赴墨任事。

同時被命充議約專使者。有前黑龍江都督畢植臣。桂芳鑲蘭旗漢軍人。前京師同文館學生。曾游學俄國。與余有素。

會議之期。原訂春間。旋因俄使請假回國。改爲秋間辦理。六月十二日。外交部密委前往澳門調查水陸界務。於六月杪出京。北行之轍。忽復南向。益信人生行止。非能自主。都中交好。鑒於西藏議約之失敗。咸惴惴爲余慮。余初不自覺也。八月五日。澳門調查事竣回京。

八月十四日。接外交部咨准俄使署照會中俄蒙三方會議。已定於九月九日在恰克圖開議。是日下午。畢植臣專使來訪。商啟行日期。及咨調參隨辦法。計同行者。國務院咨派蒙藏院參事陳士可。毅黃陂人。充會議顧問。予呈調外交部僉事王石孫。景岐充一等參贊。外交部主事王榮慶。希卿蒙藏院譯員王鳳儀。瑞庭充隨員。又約陳敏。眉若襟兄及登瀛七弟。分掌文牘會計。畢植臣所約者爲畢桂榮。冬卿充顧問。蒙藏院僉事

范賓臣其光充一等參贊。殷瑞安麟庭許成琮和實充二等參贊。蘇錫延阜海文田充隨員。

二十九日晚九鐘四十分。由京奉火車出京。同行上下共二十餘人。三十晚七鐘到奉天。停車赴悅來棧晚餐。晤前庫倫辦事大臣三六橋多。略談外蒙獨立情形。夜十一鐘登車。向長春進發。

三十一日早七鐘抵長春。晚十鐘三十分抵哈爾濱。

九月一日夜十二鐘四十分開車。二日早六鐘到齊齊哈爾。夜三鐘到滿洲里。五鐘登西比利亞火車。六鐘開行。四日夜一鐘三十分到上烏金斯克。舍陸登舟。夜四鐘三十分開船。入色楞格河。兩岸風景極佳。水光山色。楓葉荻花。瑞士前游。儼然再現于心目間也。且森林牧場耕地漁業。四者具備。與戈壁大相逕庭。色楞格河爲圖刺河鄂爾坤河匯流之處。河流由杭愛山出恰克圖。至烏金斯克。發源於肯忒山。爲成吉思汗誕生之地。卽有元一代所發祥也。同舟有駐京俄館書記卜內特。爲俄專使調充會議漢文